

Statement from AIBA President Mr. Gafur Rahimov:

Lausanne, March 22, 2019

Having dedicated myself to the great sport of Boxing and the Olympic Movement for over 25 year, I have always put the well-being of our sport and our athletes above all else. That is especially true this last year, having spent countless days and nights working hard to ensure that our sport finally broke free of the bad past to become stronger and healthier than ever before.

Oświadczenie przewodniczącego AIBA, pana Gafura Rahimova:
Lozanna, 22 marca 2019 r

Od ponad 25 lat oddając się wielkiemu sportowi boksu i ruchowi olimpijskiemu, zawsze dbałem o dobre samopoczucie naszego sportu i naszych sportowców. Jest to szczególnie prawdziwe w ubiegłym roku, w którym spędziłem niezliczone dni i noce ciężko pracując, aby nasz sport w końcu uwolnił się od złej przeszłości, aby stać się silniejszym i zdrowszym niż kiedykolwiek wcześniej.

I am very proud of the work that AIBA has accomplished and the significant progress that was made in a number of areas, including: our improved Governance policies which now puts AIBA among the top half of all Summer IFs. Our commitment to the fight for clean sport which resulted in AIBA being among the first IFs to partner with the ITA and enabled AIBA to become fully compliant with the WADA Code. Our stable financial situation which is the result of the implementation of sound, disciplined budget practices and regained trust from many partners. And last but not least, our successful implementation of a new Refereeing and Judging system which has received praise from our Olympic partners.

Jestem bardzo dumny z pracy wykonanej przez AIBA i znaczących postępów, jakie poczyniono w wielu obszarach, w tym: naszej ulepszonej polityce zarządzania, która obecnie plasuje AIBA w pierwszej połowie wszystkich letnich IF. Nasze zaangażowanie w walkę o czysty sport, które doprowadziło do tego, że AIBA znalazła się wśród pierwszych IF, które współpracują z ITA i umożliwiły AIBA osiągnięcie pełnej zgodności z Kodeksem WADA. Nasza stabilna sytuacja finansowa, która jest wynikiem wdrożenia zdrowych, zdyscyplinowanych praktyk budżetowych i odzyskania zaufania wielu partnerów. I na koniec, udane wdrożenie nowego systemu punktowania i sędziowania, który otrzymał pochwały od naszych partnerów olimpijskich.

I truly believe that the work done this last year has revitalized and energized AIBA and boxing.

Naprawdę wierzę, że praca wykonana w zeszłym roku ożywiła i wzmocniła AIBA i boks.

However, despite these efforts, there have been many discussions these last few months about the future of Olympic boxing. A lot of that was mainly focused on politics and not sport. While I had truly hoped and believed that sport and politics could be separated, and that the good work and positive changes being infused into AIBA would be recognized, the politically based discussions have put into question the progress being made throughout the AIBA organization.

Jednak pomimo tych wysiłków w ciągu ostatnich kilku miesięcy toczyły się dyskusje o przyszłości boksu olimpijskiego. Wiele z nich koncentrowało się głównie na polityce, a nie na sporcie. Chociaż miałem nadzieję i wierzyłem, że sport i polityka mogą być rozdzielone, a dobra praca i pozytywne zmiany wprowadzane do AIBA zostaną uznane, dyskusje oparte na polityce stawiają pod znakiem zapytania postępy poczynione w organizacji AIBA.

Once again, as I have stated before on numerous occasions, I attest and confirm that the allegations against me were fabricated and based on politically motivated lies; I trust that the truth will prevail. Nevertheless, I have always said that I would never put myself above Boxing, and as President, I have a duty to do everything in my power to serve our sport and our athletes.

Ponownie, jak już wcześniej wielokrotnie wspomniałem, potwierdzam, że zarzuty przeciwko mnie zostały sfabrykowane i są oparte na kłamstwach motywowanych politycznie; Ufam, że prawda zwycięży. Niemniej jednak zawsze mówiłem, że nigdy nie postawię się wyżej niż boks, a jako prezydent mam obowiązek zrobić wszystko, co w mojej mocy, aby służyć naszemu sportowi i naszym sportowcom.

Therefore, given the current situation, I have informed the AIBA Executive Committee of my intent to step aside as AIBA President in accordance with the AIBA Statutes and Bylaws, which allow the President to renounce to exercise his powers and to be replaced by an Interim President. I have called an AIBA Executive Committee's teleconference meeting over the weekend to address this matter and initiate the process of appointing an Interim President.

Dlatego, biorąc pod uwagę obecną sytuację, poinformowałem Komitet Wykonawczy AIBA o moim zamiarze ustąpienia ze stanowiska Prezesa AIBA zgodnie ze Statutem AIBA i Regulaminem, które pozwalają Prezydentowi zrzec się wykonywania swoich uprawnień i zostać zastąpionym przez Tymczasowego Prezesa. Zwołałem spotkanie telekonferencyjne Komitetu Wykonawczego AIBA w weekend, aby zająć się tą sprawą i zainicjować proces mianowania tymczasowego prezydenta.

I am convinced that all the good initiatives that have been implemented this last year will serve as a foundation that will continue to strengthen our sport in the future.

Jestem przekonany, że wszystkie dobre inicjatywy, które zostały wdrożone w ubiegłym roku, posłużą jako fundament, który będzie w dalszym ciągu umacniał nasz sport w przyszłości.